

**КОНВЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ О ПРАВАХ ИНВАЛИДОВ: ВВОДНАЯ ЧАСТЬ**

СОДЕРЖАНИЕ

1. ОБЗОР	5
2. ТЕХНИЧЕСКОЕ СОДЕРЖАНИЕ	7
2.A. Общие сведения	7
2.B. Определение инвалидности	11
2.C. Подходы к пониманию и решению проблем инвалидности	12
Вопросы для стран	14
Вопросы для стран	15
2.D. Конвенция о правах инвалидов	16
Вопросы для стран	21
2.E. Запрет на дискриминацию по признаку инвалидности. Обеспечение равенства людей с инвалидностью	23
Вопросы для стран	24
Передовой опыт, закрепленный в конституциях ряда стран	25
2.F. Осуществление и мониторинг	28
3. РЕЗЮМЕ И ОСНОВНЫЕ ТЕЗИСЫ	29
4. ПОЛЕЗНЫЕ РЕСУРСЫ	31
5. ЗАНЯТИЯ	32
План сессии для тренера. КПИ, сессия 1	33
Занятие 2.B. Определение инвалидности	34
Занятие 2.C. Язык	35
План сессии для тренера. КПИ, сессия 2	35
Занятие 2.D. Осуществление КПИ на практике	37
Раздаточный материал. Руководящие принципы КПИ — статья 3	39
Занятие 2.F. Определение основных понятий с учетом контекста	40

Выражение признательности

Отдел всеохватного социального развития (ОВСР) выражает признательность всем, кто принял участие в подготовке «Комплекта материалов по проблеме инвалидности для Африки», включая Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), Экономическую комиссию для Африки (ЭКА), Международную организацию труда (МОТ), Международный учебный центр МОТ, Всемирную организацию здравоохранения (ВОЗ), Африканский союз и правительства Кении, Южной Африки и Замбии. ОВСР также хотел бы поблагодарить правительство Италии за финансовую поддержку и выразить признательность многочисленным африканским организациям по делам людей с инвалидностью, которые внесли существенный вклад в подготовку данного комплекта материалов.

Сокращения

АТ	Ассистивная технология
ВИЧ/СПИД	Вирус иммунодефицита человека/синдром приобретенного иммунодефицита
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ДЭСВ ООН	Департамент по экономическим и социальным вопросам
ЕК	Европейская комиссия
ЕС	Европейский союз
ИКТ	Информационно-коммуникационные технологии
ИКТ	Информационно-коммуникационные технологии
КЛДОЖ	Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин
КЛДОЖ	Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин
КПИ	Комитет по правам инвалидов
КПИ	Конвенция о правах инвалидов
КПР	Комитет по правам ребенка
КПР	Конвенция о правах ребенка
КЭСКО	Комитет по экономическим, социальным и культурным правам
МКФ	Международная классификация функционирования, Всемирная организация здравоохранения
МОТ	Международная организация труда
МППП	Международный пакт о гражданских и политических правах
МПС	Межпарламентский союз
МСЭ	Международный союз электросвязи
МФО	Микрофинансовые организации
НПД	Национальные планы действий
НПО	Неправительственные организации
ОВСР	Отдел всеохватного социального развития/ДЭСВ ООН
ООН	Организация Объединенных Наций
ПРООН	Фонд развития Организации Объединенных Наций
УВКПЧ	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека
ЦРТ	Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия
ЦУР	Цели в области устойчивого развития
ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций
ЮНЭЙДС	Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу
ЮСАИД	Агентство Соединенных Штатов Америки по международному развитию
G3iST	Глобальная инициатива по инклюзивным ИКТ

1. ОБЗОР

Настоящий модуль содержит ознакомительную информацию о Конвенции о правах инвалидов (КПИ). КПИ представляет собой отказ от традиционного подхода к инвалидности как нарушению здоровья отдельных людей в пользу подхода, в рамках которого в центре внимания оказываются обязательства государства по созданию благоприятной среды, способствующей инклюзивности и комфорту всех людей с учетом многообразия их особенностей.

В обзоре содержится информация о целях, целевой аудитории, содержании модуля, результатах обучения и карте модуля.

Цели модуля

- ▶ Ознакомиться с Конвенцией ООН о правах инвалидов (КПИ).
- ▶ Изучить предлагаемый в КПИ подход к определению понятия инвалидности, а также к инклюзивному развитию и защите прав человека людей с инвалидностью.

Для кого предназначен этот модуль?

Этот модуль предназначен для всех заинтересованных сторон и особенно тех, кто интересуется проблемами инвалидности, включая людей с инвалидностью и организации, представляющие их интересы, НПО, учреждения ООН, правительства, правоохранительные органы, правозащитные учреждения, агентства по развитию, исследователей, университеты, международные организации и доноров. Кроме того, он адресован всем должностным лицам, ответственным за выявление проблем, с которыми сталкиваются люди с инвалидностью, и их решение посредством выработки соответствующей политики и программ.

О чем этот модуль?

В настоящем модуле:

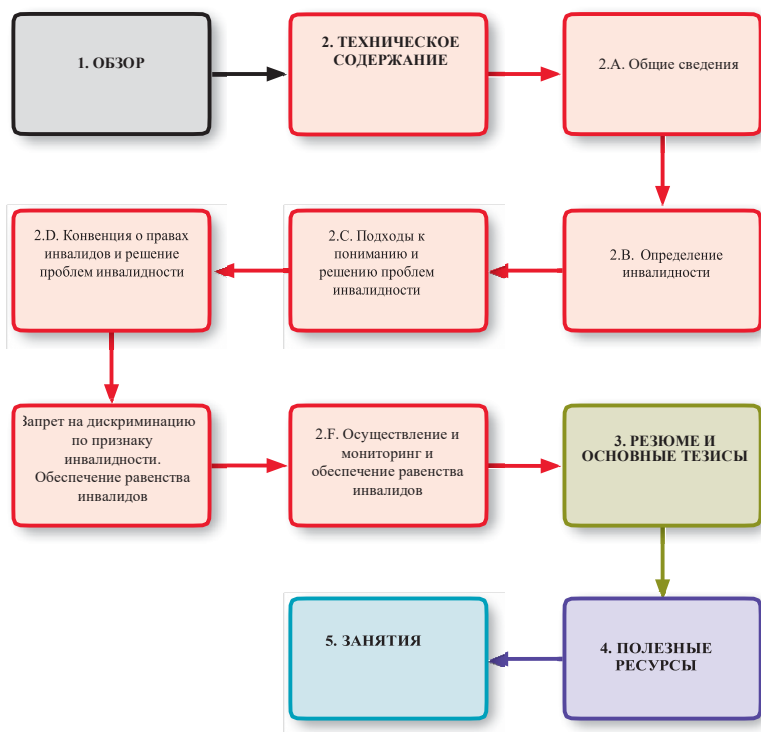
- ▶ содержится справочная информация о положении людей с инвалидностью в контексте прав человека и развития;
- ▶ анализируется подход Конвенции о правах инвалидов (КПИ) к инвалидности;
- ▶ разъясняется эволюция подходов к решению проблем инвалидности — от благотворительности и решений на уровне медицины до социальных и правозащитных моделей поддержки;
- ▶ предлагается анализ КПИ, включая ее цель, структуру и основные понятия;
- ▶ предусматриваются вспомогательные учебные упражнения для закрепления материала;
- ▶ приводятся дополнительные справочные ресурсы, которые могут быть полезны в работе.

Цели обучения

К моменту завершения этого модуля его участники:

- 1) получат более глубокие знания и повысят свою осведомленность о проблеме инвалидности;
- 2) смогут лучше понять содержание КПИ;
- 3) составят представление о КПИ как о договоре по правам человека;
- 4) определят ключевые понятия КПИ с учетом контекста.

Карта модуля



2. ТЕХНИЧЕСКОЕ СОДЕРЖАНИЕ

2.А. Общие сведения

Инвалидность представляет собой часть человеческого бытия¹. Более 1 миллиарда человек во всем мире, или 15 процентов всего населения планеты, имеют ту или иную форму инвалидности². А если принять во внимание членов семей людей с инвалидностью, то число людей, затронутых инвалидностью, окажется еще больше. По мере старения населения, наблюдаемого сегодня по всему миру, и роста численности хронических заболеваний, стихийных бедствий, вооруженных конфликтов и насилия все больше людей на нашей планете будет сталкиваться с проблемами инвалидности и нарушений здоровья.

Во всех регионах мира люди с инвалидностью сегодня сталкиваются с отчуждением, дискриминацией и ограничениями, которые препятствуют осуществлению их основных прав и участию в процессе развития. Люди с инвалидностью несоразмерно чаще, чем все остальное население, вынуждены жить в нищете и не имеют равного доступа к образованию, услугам здравоохранения, возможностям трудоустройства, жилью, системам социальной защиты, правосудию, а также оказываются лишены условий для культурного самовыражения и участия в политической жизни. Люди с инвалидностью часто не могут принимать полноценное участие в жизни общества из-за ограниченной доступности физической среды, транспорта и информационно-коммуникационных систем.

Во многих случаях дискриминация, по крайней мере частично, является следствием негативного отношения и восприятия, непонимания и недостаточной информированности. Например, ошибочное представление о том, что люди с инвалидностью отличаются низкой производительностью труда, может стать причиной того, что работодатели будут подвергать кандидатов с ограниченными возможностями дискриминации даже при наличии у последних необходимого уровня квалификации. Пренебрежительное отношение и внешняя дискриминация также негативно отражаются на самовосприятии людей с инвалидностью, создавая дополнительные ограничения для их участия в жизни общества и развитии. Во многих сообществах для описания или обозначения людей с инвалидностью используются такие выражения и формулировки, которые могут способствовать их дальнейшему угнетению. Очень часто оскорбительная терминология становится частью законов и политических программ. Ошибочные представления об инвалидности также могут отражаться на разработке и реализации программ развития, приводя к ограничению участия людей с инвалидностью как в качестве действующих субъектов, так и выгодоприобретателей.

С повышенным уровнем изоляции часто сталкиваются лица с особыми видами инвалидности, такими как психические, интеллектуальные или психосоциальные расстройства, а также те, кто подвергается множественной дискриминации по признаку инвалидности в сочетании с другими аспектами идентичности, включая пол, возраст

¹ Remarks of the Secretary-General to the United Nations General Assembly's High Level Meeting on Disability and Development, 23 September 2013.

² Всемирная организация здравоохранения и Всемирный банк, Всемирный доклад об инвалидности (Женева, 2011). Оценки основаны на данных о населении за 2010 год.

(дети, молодежь и пожилые люди), этническую принадлежность, расу, статус представителя коренного народа или меньшинства и др. Например, в некоторых странах действуют обычное право или традиции, в соответствии с которыми женщины не имеют права владеть собственностью или полноценно участвовать в общественной жизни. Представители расовых и этнических меньшинств часто сталкиваются с запретами говорить на родном языке или исповедовать свою религию. Поэтому инвалид, принадлежащий также к той или иной маргинализованной группе населения (например, женщина с инвалидностью, принадлежащая к этническому меньшинству), может столкнуться с многоуровневой дискриминацией и ограничениями в отношении своих прав человека.

Правительства стран всего мира прилагают совместные усилия для улучшения положения людей с инвалидностью. В 2006 году благодаря этим усилиям состоялось принятие Конвенции Организации Объединенных Наций о правах инвалидов. В Конвенции признается тот факт, что инвалидность является одновременно проблемой развития, так и проблемой защиты прав человека, требующей целого комплекса мер на разных уровнях со стороны многочисленных заинтересованных сторон.

Инвалидность — это проблема, которая одновременно связана с вопросами развития и защитой прав человека

Инвалидность является проблемой развития, поскольку между бедностью и инвалидностью существует тесная и двунаправленная связь. Инвалидность может являться причиной бедности, поскольку она препятствует полноценному участию людей с инвалидностью в экономической и социальной жизни их сообществ, особенно при отсутствии необходимой поддержки и жилья. Все больше людей приходят к консенсусу о том, что наиболее острой проблемой, с которой сталкиваются люди с инвалидностью во всем мире, являются не их нарушения здоровья, а отсутствие справедливого доступа к ресурсам, включая образование, занятость, здравоохранение и системы социальной и правовой поддержки, в результате чего уровень бедности среди людей с инвалидностью оказывается несоразмерно высоким. Бедность также может приводить к возникновению инвалидности по причине ненадлежащего питания, некачественного медицинского обслуживания и нестабильных условий жизни и труда³.

Множество препятствий, ограничивающих доступ людей с инвалидностью к образованию, занятости, жилью, здравоохранению и реабилитации, транспорту и отдыху, также лишают их возможности принимать полноценное участие в развитии или пользоваться процессами развития, способными улучшить их жизнь. Обеспечение полноценного участия людей с инвалидностью в планировании, разработке, реализации и оценке программ развития имеет решающее значение для их успеха. Этот факт признается в Конвенции, где особо подчеркивается важность права на участие в принятии решений, в том числе решений, касающихся развития. Таким образом, согласно Конвенции люди с инвалидностью входят в число основных

³ United Nations, Disability and the Millennium Development Goals: A Review of the MDG Process and Strategies for Inclusion of Disability Issues in MDG Efforts (2011); UN Enable, Mainstreaming Disability in the Development Agenda, URL: <http://www.un.org/disabilities/default.asp?id=1569>.

участников процессов развития. Это также первая конвенция, в которую была включена отдельная статья, посвященная роли международного сотрудничества в вопросах осуществления.

Правительства, действующие на международном уровне, также признали тот факт, что добиться подлинного достижения целей в области развития без учета и интеграции прав, благополучия и потребностей людей с инвалидностью в рамках усилий в сфере развития на национальном, региональном и международном уровнях не представляется возможным⁴. Организации по делам людей с инвалидностью и их партнеры прилагают все усилия для того, чтобы мнения и потребности людей с инвалидностью в большей степени учитывались в рамках процессов международного развития.

Инвалидность относится к числу правозащитных проблем, поскольку, хотя люди с инвалидностью и имеют те же права человека, что и другие группы населения, их равноправной реализации препятствует целый ряд факторов, обусловленных исторически сложившимися ограничениями и дискриминацией. Пагубное отношение, мифы, предрассудки и стереотипы в отношении инвалидности приводят к усугублению и закреплению дискриминации по признаку инвалидности, а люди с инвалидностью во всех регионах мира сталкиваются с целым рядом нарушений своих основных прав. К числу таких нарушений, в частности, относятся отсутствие равного доступа к государственным услугам, социальной защите и правосудию и отказ в праве на независимую жизнь в обществе. В Конвенции не идет речь о создании новых прав для людей с инвалидностью. В ее положениях говорится о применении прав человека, закрепленных в более ранних документах, в отношении людей с инвалидностью, и перечисляются меры, призванные обеспечить более комплексное решение конкретных проблем, с которыми сталкиваются люди с инвалидностью.

Десять фактов об инвалидности

По данным ВОЗ, люди с инвалидностью сегодня относятся к числу самых маргинализированных групп в мире. Они отстают от людей без инвалидности по показателям здоровья, академической успеваемости и уровню участия в экономической жизни общества, а их уровень бедности выше, чем у людей без инвалидности. ВОЗ перечислила следующие десять фактов об инвалидности:

- 1) Ту или иную форму инвалидности имеют более миллиарда человек (около 15% всего мирового населения).
- 2) Инвалидность значительно более распространена среди уязвимых групп населения. (В странах с низким уровнем дохода распространенность инвалидности выше, чем в тех, где уровень дохода является более высоким. Людей с инвалидностью больше среди женщин, пожилых людей, детей и взрослых представителей малоимущих слоев населения.)
- 3) Люди с инвалидностью часто оказываются лишены необходимой медицинской помощи.

⁴ Резолюции 63/150, 64/131 и 65/186 Генеральной Ассамблеи ООН.

(Половина людей с инвалидностью не может позволить себе медицинское обслуживание, тогда как среди людей без инвалидности этот показатель не превышает одну треть. Они вдвое чаще вынуждены иметь дело с недостаточно квалифицированными медицинскими работниками. Они в четыре раза чаще встречают ненадлежащее обращение в учреждениях системы здравоохранения и почти в три раза чаще получают отказ в медицинской помощи.)

4) У детей с инвалидностью ниже вероятность поступления в школу, чем у их сверстников, не имеющих инвалидности.

(Разрывы в показателях получения законченного образования обнаруживаются во всех возрастных группах, в странах как с низким доходом, так и с высоким доходом, причем данная модель более четко выражена в относительно бедных странах. Разность между процентными долями инвалидизированных и неинвалидизированных детей, посещающих начальную школу, варьируется от 10% в Индии до 60% в Индонезии.)

5) Уровень безработицы среди людей с инвалидностью выше, чем среди людей без инвалидности.

(Согласно имеющимся данным, уровень занятости мужчин с инвалидностью (53%) и женщин с инвалидностью (20%) ниже, чем у мужчин без инвалидности (65%) и у женщин без инвалидности (30%) соответственно.)

6) Люди с инвалидностью уязвимы перед нищетой.

(Они живут в более худших условиях, включая недостаточное питание, плохое жилье, отсутствие доступа к безопасному водоснабжению и санитарии, по сравнению с людьми без инвалидности. Кроме того, они, как правило, беднее людей без инвалидности, поскольку несут дополнительные расходы, связанные с медицинской помощью, вспомогательными средствами или персональным уходом.)

7) Благодаря реабилитации люди с инвалидностью могут максимально эффективно функционировать в обществе и сохранять свою независимость.

(Во многих странах реабилитационные услуги не оказываются в надлежащем объеме и качестве. Согласно данным, полученным от четырех стран в южной части Африки, лишь 26—55 процентов людей с инвалидностью в этих странах смогли воспользоваться требуемыми услугами медицинской реабилитации, и только 17—37 процентам были предоставлены необходимые вспомогательные устройства (инвалидные коляски, протезы, слуховые аппараты.)

8) Люди с инвалидностью могут жить и принимать полноценное участие в жизни общества.

(Примерно 40% людей с инвалидностью лишены возможности удовлетворить свои потребности в повседневной бытовой помощи. В Соединенных Штатах Америки 70% взрослых зависят от помощи членов семьи и друзей в своей повседневной жизни.)

9) Факторы, создающие ограничения для людей с инвалидностью, могут быть устранены.

(Правительства могут содействовать доступу к основным услугам; инвестировать в специальные программы для людей с инвалидностью; принять национальную стратегию и план действий; повысить качество подготовки персонала; заниматься обучением и трудоустройством; выделять достаточное финансирование; повышать уровень осведомленности и понимания проблем инвалидности в обществе; заниматься исследованиями и сбором данных; и обеспечить участие людей с инвалидностью в реализации политики и программ.)

10) КПИ поощряет, защищает и обеспечивает права человека всех людей с инвалидностью.

(Многие страны подписали и ратифицировали КПИ.)

Источник: WHO / 10 facts on disability. (www.who.int/features/factfiles/disability)

2.В. Определение инвалидности

В Конвенции отсутствует четкое определение инвалидности. Однако в некоторых частях преамбулы и статьи 1 КПИ содержатся положения, разъясняющие порядок применения Конвенции.

- ▶ «Инвалидность»: в преамбуле говорится, что «это эволюционирующее понятие и что инвалидность является результатом взаимодействия, которое происходит между имеющими нарушения здоровья людьми и отношенческими и средовыми барьерами и которое мешает их полному и эффективному участию в жизни общества наравне с другими».
- ▶ «Инвалиды»: в статье 1 говорится, что «к инвалидам относятся лица с устойчивыми физическими, психическими, интеллектуальными или сенсорными нарушениями, которые при взаимодействии с различными барьерами могут мешать их полному и эффективному участию в жизни общества наравне с другими».

См. занятие 2.В «Определение инвалидности».

Необходимо выделить несколько аспектов этих положений.

Во-первых, они являются международным признанием того факта, что «инвалидность» — это эволюционирующее понятие. Это означает, что понятие «инвалидность» не носит жестко закрепленного характера и в разных обществах может трактоваться по-разному в зависимости от того, какие условия в них преобладают.

Во-вторых, инвалидность рассматривается не как состояние здоровья, а как совокупный результат негативного отношения и недоброжелательной среды, влияющий на состояние конкретных людей. Если мы будем разрушать и устранять отношенческие и средовые барьеры, а не воспринимать людей с инвалидностью как проблему, требующую решения, то эти люди смогут принимать активное участие в жизни общества в качестве его полноценных членов и в полной мере пользоваться всеми своими правами.

В-третьих, действие Конвенции не ограничивается отдельными категориями лиц; в ней говорится о том, что Конвенция защищает интересы лиц с устойчивыми физическими, психическими, интеллектуальными или сенсорными нарушениями. Глагол «относятся» в определении понятия «инвалиды» служит гарантией того, что это определение не ограничит сферу применения Конвенции и что в Конвенции устанавливаются «нижние», а не «верхние» границы требований для отнесения тех или иных лиц к категории «инвалидов», и того, что стороны Конвенции могут предоставлять защиту и другим лицам, например людям с временной инвалидностью или тем, кто воспринимается как представители таких групп⁵.

⁵ United Nations Department of Economic and Social Affairs, Frequently Asked Questions regarding the Convention on the Rights of Persons with Disabilities, available at:

2.С. Подходы к пониманию и решению проблем инвалидности

Положение людей с инвалидностью во многом зависит от того, как инвалидность воспринимается обществом. Понимание или неверное восприятие особенностей инвалидности — это те факторы, которые способны оказать колоссальное влияние на все аспекты жизни людей с инвалидностью на всех ее уровнях — от обращения с людьми с инвалидностью в обществе до отношения к проблеме инвалидности со стороны разработчиков политики на национальном уровне в рамках их работы.

Принято считать, что существует четыре подхода или модели понимания и решения проблем инвалидности. Они отражены в следующей таблице:

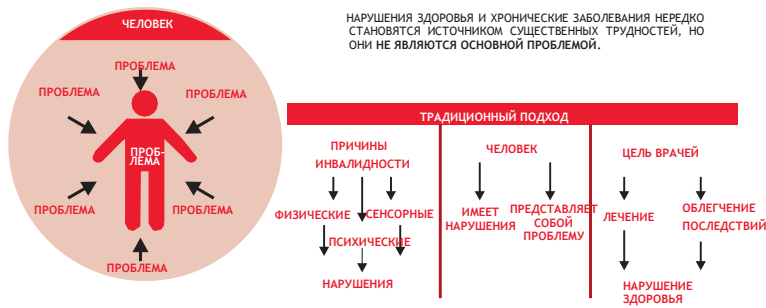
Старые модели	Новые модели
Модель благотворительности или социального обеспечения	Социальная модель
Медицинская модель	Правозащитная модель

Подход к проблемам инвалидности: старые модели

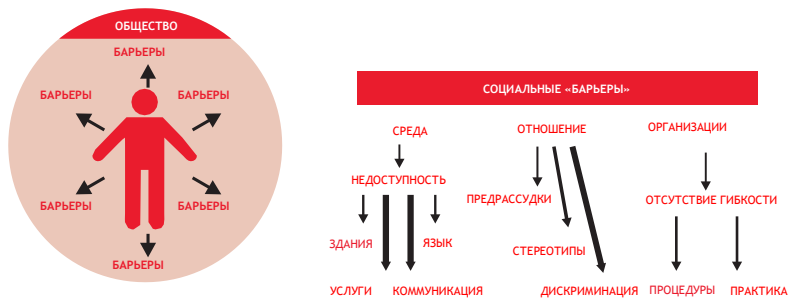
В прошлом инвалидность было принято рассматривать как проблему, относящуюся к сфере благотворительности или медицины. В рамках **благотворительной модели** инвалидность трактовалась как трагическое жизненное обстоятельство. Людей с инвалидностью считали беспомощными, достойными жалости и нуждающимися в заботе. В соответствии с этой моделью инвалидность воспринималась как обременительное состояние, а люди с инвалидностью — как пассивные и лишённые возможности проявлять активность члены общества.

В соответствии с **медицинской моделью** инвалидность понимается как проблема медицинского характера, которая требует внимания со стороны врачей и реабилитологов, чья задача состоит в том, чтобы «восстановить» или «вылечить» человека. Эта концепция подразумевает, что инвалид — это человек, который в силу своего состояния отличается от всех остальных членов общества, или что он «сломан» или «болен» и нуждается в «починке», чтобы иметь возможность принимать полноценное участие в общественной жизни. Безусловно, люди с инвалидностью, как и все остальные, нуждаются в медицинской помощи. Кроме того, для получения инвалидности может потребоваться справка от врача. Однако, определяя инвалидность просто как состояние здоровья или фактор благотворительности, мы упускаем из виду многочисленные ограничения, которые не позволяют людям с инвалидностью полноценно участвовать в жизни общества и способствуют их бесправию и маргинализации.

МЕДИЦИНСКАЯ МОДЕЛЬ ИНВАЛИДНОСТИ



СОЦИАЛЬНАЯ МОДЕЛЬ ИНВАЛИДНОСТИ



Подход к проблемам инвалидности: новые модели

На смену медицинской модели и модели благотворительности постепенно приходят социальная и правозащитная модели, предлагающие более широкое толкование понятия «инвалидность».

В соответствии с **социальной моделью** инвалидности барьеры, существующие в обществе, носят ограничивающий характер, то есть общество ограничивает возможности для участия людей с инвалидностью, создавая препятствия. Речь может идти о самых разных формах препятствий, включая юридические, отношенческие и физические барьеры, а также информационно-коммуникационные ограничения. Например, когда человек, который пользуется инвалидной коляской, сталкивается с таким ограничением, как лестница, эта ситуация — то есть сочетание необходимости использовать инвалидную коляску и недоступности лестницы — становится проявлением инвалидности.

И наоборот, люди, пользующиеся инвалидными колясками, могут свободно войти в здание, если там имеется пандус, и в этом случае никаких различий между людьми с инвалидностью и без инвалидности не возникает. Точно так же негативные предположения учителя о ребенке с аутизмом создают ограничения для обучения такого

ребенка: инвалидность в данном случае становится следствием взаимодействия между когнитивными функциями ребенка и негативным отношением учителя. Еще одним примером могут служить люди с нарушениями зрения. Если учитель пишет текст на доске, но не зачитывает его вслух, то слепой ученик оказывается лишен доступа к информации. Если учитель читает написанное вслух или поручает эту задачу другому ученику, слепой ученик получает возможность ознакомиться с учебным материалом.

Согласно социальной модели инвалидности, люди с инвалидностью являются полноценными членами социума, которые вносят важный вклад в жизнь общества и своих семей. Эта модель признает, что люди с инвалидностью должны выбирать свой собственный путь точно так же, как и другие члены общества, и создает благоприятные условия для социальной деятельности инвалидов, устраняя ограничения для их участия в жизни общества и факторы изоляции.

Комплексные подходы к инвалидности

Некоторые правительства руководствуются, например, Международной классификацией функционирования, ограничений жизнедеятельности и здоровья (МКФ) Всемирной организации здравоохранения и применяют социальную модель в сочетании с некоторыми элементами медицинской модели. Согласно МКФ, инвалидность представляет собой взаимодействие, которое происходит между имеющимися нарушениями здоровья людьми и персональными и средовыми факторами (такими как, например, негативное отношение и недоступная среда). Сама МКФ представляет собой сдвиг в сторону социальной модели инвалидности, поскольку в ней основное внимание уделяется уровням здоровья и функционирования, а не нарушениям или заболеваниям.

Для рассмотрения инвалидности как проблемы развития, на нее следует взглянуть через призму социальной и правозащитных моделей. Социальная модель признает необходимость устранения социальных дискриминационных барьеров, включая ограничения, касающиеся всех аспектов развития, будь то экономическое развитие, сокращение нищеты, обеспечение доступа к базовым потребностям, образование, демократическое управление или доступ к здравоохранению и реабилитации. Таким образом, эта социальная модель помогает повысить осведомленность о многочисленных препятствиях, которые лишают людей с инвалидностью условий для полноценной интеграции в общество. Осознание и учет этих барьеров упрощают задачу по выявлению и исправлению проблем в области прав человека, влияющих на положение людей с инвалидностью в контексте развития.

Вопросы для стран

Считаете ли вы, что социальная модель находит свое отражение в подходе к инвалидности, действующем в вашей стране? Можете ли вы привести примеры ее применения (или неприменения)?

Правозащитная модель инвалидности, в соответствии с КПИ, зиждется на социальной модели, которая рассматривается в контексте прав и обязанностей. В соответствии с правозащитной моделью люди с инвалидностью являются обладателями прав и

субъектами права прав человека в той же мере, что и все остальные люди. Инвалидность человека заслуживает признания и уважения как проявление естественного человеческого многообразия наравне с расовой принадлежностью или полом, а правозащитная модель призвана бороться с предрассудками, негативным отношением и другими факторами, которые препятствуют осуществлению прав человека с учетом инвалидности. В рамках правозащитной модели на правительства и общество также возлагается ответственность за создание такой политической, правовой, социальной и физической среды, которая будет способствовать соблюдению прав человека и полной интеграции и участию людей с инвалидностью.

Социальная и правозащитная модели инвалидности указывают на ответственность стран за выявление и устранение барьеров, препятствующих реализации прав человека людей с инвалидностью. В совокупности эти две модели представляют собой целостную и прогрессивную основу для поддержки и защиты прав людей с инвалидностью и для вовлечения многочисленных людей с ограниченными возможностями во все аспекты жизни общества и развития.

Вопросы для стран

Как социальные и правозащитные модели могут быть использованы в стратегиях развития с учетом интересов и потребностей людей с инвалидностью в вашей стране? Например: каким образом организации по делам людей с инвалидностью могут быть включены в процессы планирования развития или стратегии сокращения бедности? Каким образом организации по делам людей с инвалидностью могут быть включены в образовательную программу по ВИЧ и СПИДу? Как привлечение к планированию и осуществлению программ развития может содействовать реализации прав человека людей с инвалидностью?

Язык

Различные модели понимания инвалидности также часто находят свое отражение в языке, средства которого могут использоваться для поддержки как негативного, так и позитивного отношения к инвалидности. В качестве примера можно привести слова и выражения, используемые для обозначения людей с ограниченными возможностями, а также для описания их инвалидности или их роли в семье или обществе. Слова, которые люди стараются не использовать, тоже могут служить показателем того или иного отношения.

Примеры позитивных и негативных выражений

Позитивные выражения	Негативные выражения
человек с интеллектуальными, когнитивными нарушениями, с нарушениями развития	отсталый; умственно отсталый
незрячий, слабовидящий человек; человек с нарушением зрения	слепой
человек с инвалидностью	инвалид
неслышащий	глухой; глухонемой

слабослышащий	человек, страдающий от потери слуха
человек с рассеянным склерозом	человек, страдающий рассеянным склерозом
человек с ДЦП	дэцэпэшник
человек с эпилепсией, человек с судорожным расстройством	эпилептик
человек, передвигающийся на коляске	прикованный к коляске
человек с мышечной дистрофией	человек, страдающий мышечной дистрофией
человек с ограниченными физическими возможностями, человек с инвалидностью	калека, хромой, увечный
лишенный способности говорить, использующий синтезатор речи	немой
человек с особенностями психического развития	сумасшедший, псих, душевнобольной
успешный, продуктивный человек	человек, преодолевший свою инвалидность, волевой человек (когда подразумевается, что человек нашел в себе силы по причине собственной инвалидности)

См. занятие 2.С «Язык».

2.D. Конвенция о правах инвалидов

Конвенция о правах инвалидов была единогласно принята Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в 2006 году. Это первая юридически обязывающая международная конвенция по правам человека, посвященная правам людей с инвалидностью. В ее составлении участвовали люди с инвалидностью со всего мира, действовавшие в качестве представителей правительств, гражданского общества и национальных правозащитных учреждений. Благодаря этому КПИ отражает реальный опыт людей с инвалидностью и охватывает гражданские, политические, экономические, социальные и культурные права. Кроме того, в КПИ подчеркивается, что люди с инвалидностью очень часто вынуждены жить в нищете. Таким образом, в КПИ особо подчеркиваются обязательства государств в области международного сотрудничества. В ней закрепляется принцип, согласно которому в программах развития должны учитываться интересы людей с инвалидностью и представляющих их организаций.

Основная структура и основные компоненты КПИ изложены в нижеследующих разделах.

Цель КПИ

В соответствии со статьей 1 КПИ цель Конвенции заключается:

«в поощрении, защите и обеспечении полного и равного осуществления всеми инвалидами всех прав человека и основных свобод, а также в поощрении уважения присущего им достоинства».

В статье 1 четко говорится о том, что люди с инвалидностью имеют те же права человека, что и все остальные. КПИ не ставит своей целью создание новых прав; она призвана применить существующую систему права прав человека в контексте инвалидности. В этом смысле КПИ служит для государств руководством по применению права прав человека в отношении людей с инвалидностью.

Инвалидность — это проблема, которая одновременно связана с вопросами развития и защитой прав человека

В КПИ четко обозначается тот немаловажный факт, что инвалидность представляет собой проблему, которая одновременно связана с вопросами развития и защитой прав человека. Защита прав человека людей с инвалидностью будет способствовать развитию, и, наоборот, обеспечение участия людей с инвалидностью в развитии поспособствует соблюдению прав человека.

Общие принципы КПИ

Общие принципы КПИ, перечисленные в статье 3, служат руководством для понимания и толкования правозащитных положений КПИ.

Статья 3 КПИ: общие принципы

В статье 3 закрепляются следующие общие принципы Конвенции:

- уважение присущего человеку достоинства, его личной самостоятельности, включая свободу делать свой собственный выбор, и независимости;
- недискриминация;
- полное и эффективное вовлечение и включение в общество;
- уважение особенностей инвалидов и их принятие в качестве компонента человеческого многообразия и части человечества;
- равенство возможностей;
- доступность;
- равенство мужчин и женщин;
- уважение развивающихся способностей детей-инвалидов и уважение права детей-инвалидов сохранять свою индивидуальность.

Государства-участники обязаны принимать во внимание общие принципы КПИ при разработке национальных законов, политики и практики, затрагивающих интересы людей с инвалидностью. Общие принципы также должны применяться при толковании изложенных в КПИ прав человека, а также при мониторинге и осуществлении мер КПИ.

Ниже приводятся примеры применения общих принципов при толковании положений КПИ.

Международное сотрудничество и развитие с учетом интересов людей с инвалидностью.

Право людей с инвалидностью на получение выгод от международного сотрудничества в качестве как участников, так и выгодоприобретателей означает, что они должны быть включены в процессы принятия решений в области развития в соответствии с принципами участия и инклюзивности.

Жизнь в обществе и принцип уважения достоинства, самостоятельности и выбора.

Право людей с инвалидностью на жизнь в обществе означает, что их жилищные условия должны быть организованы с учетом принципов уважительного отношения, уважения достоинства и выбора, а также способствовать самостоятельности людей с инвалидностью и реализации их права жить там, где они хотят, и с теми, кого выбирают.

Доступ к правосудию и принцип недискриминации. Государства — участники КПИ обязаны принимать меры для обеспечения эффективного доступа людей с инвалидностью к системам правосудия. Непредоставление разумных приспособлений, необходимых для того, чтобы люди с инвалидностью могли участвовать в судебных разбирательствах в качестве сторон спора, свидетелей, присяжных или юристов, противоречит принципу недискриминации.

Образование и принцип равенства возможностей. Право людей с инвалидностью на образование означает, что учащиеся с ограниченными возможностями должны иметь равный доступ ко всем ступеням образования.

Участие в политической жизни и принцип доступности. Люди с инвалидностью имеют право участвовать в политической и общественной жизни. В соответствии с принципом доступности должны быть приняты меры, направленные на то, чтобы они могли реализовать свое право голосовать или участвовать в политических процессах.

Языковая самобытность и принцип уважения различий. Право людей с инвалидностью на участие в культурной жизни своего сообщества включает право на языковую самобытность. Политика защиты права незлышащих людей на использование жестового языка, включая утверждение жестового языка в качестве национального или официального языка, отражает принцип уважения различий в контексте языковых прав.

Мониторинг на национальном уровне и принцип участия и вовлечения. КПИ обязывает государства-участники принимать меры по внедрению мониторинга на национальном уровне.

Вовлечение людей с инвалидностью и организаций, представляющих их интересы, в процесс мониторинга за осуществлением КПИ на национальном уровне, а также обеспечение их полноценного участия в дискуссиях, посвященных составлению периодического отчета для представления Комитету по правам инвалидов, является отражением принципа участия и вовлечения.

Занятость и равенство между мужчинами и женщинами. Право людей с инвалидностью на занятость означает, что государства-участники должны принять меры, которые обеспечат как женщинам, так и мужчинам с инвалидностью равный доступ к возможностям трудоустройства и приведут к отмене законов, устанавливающих дискриминацию по признаку пола.

Принятие решений и уважение потенциала развития ребенка. КПИ признает, что дети с ограниченными возможностями, как и все остальные дети, имеют право на то, чтобы их

точка зрения была услышана. Это право означает уважительное отношение к потенциалу развития детей с ограниченными возможностями.

Общие обязательства по Конвенции

Статья 4 КПИ, следующая за статьей 3 об общих принципах, устанавливает общие обязательства, четко определяя конкретные действия, которые должны быть предприняты правительствами для обеспечения уважения, защиты и реализации прав людей с инвалидностью.

Меры, которые должны принимать государства-участники

- Принимать все надлежащие законодательные и административные меры для осуществления прав человека инвалидов.
- Принимать законодательные и иные меры для устранения дискриминации.
- Обеспечивать во всех стратегиях и программах защиту и поощрение прав человека инвалидов.
- Воздерживаться от любых действий, которые нарушают права инвалидов.
- Обеспечивать соблюдение органами государственного управления прав инвалидов.
- Обеспечивать соблюдение частными лицами, организациями и частными предприятиями прав инвалидов.
- Проводить научно-исследовательские и опытно-конструкторские работы в отношении товаров, услуг и технологий, доступных для инвалидов, и поощрять проведение таких работ.
- Предоставлять инвалидам доступную информацию об ассистивных технологиях.
- Поощрять профессиональную подготовку специалистов и персонала, работающих с инвалидами, по признаваемым в Конвенции правам.
- Консультироваться с инвалидами и привлекать их к участию в разработке и осуществлении законов и политики, а также в процессе принятия решений по вопросам, касающимся инвалидности.

Источник: ДЭСВ ООН, УВКПЧ, МПС, «От социальной изоляции к равенству. Осуществление прав инвалидов. Руководство для парламентариев» (2007).

Многие из общих обязательств по КПИ фигурируют и в других конвенциях по правам человека. Однако общие обязательства государств-участников в отношении прав людей с инвалидностью включают ряд особых требований, которые не упоминаются в других документах по правам человека. К ним относятся такие аспекты, как поощрение универсального дизайна товаров и услуг и проведение исследований в области доступных и ассистивных технологий. Очень важно рассматривать эти принципы в качестве основополагающих и всеобъемлющих обязательств, которые применимы в отношении любого другого вопроса в рамках КПИ.

Одна из целей этой всеобъемлющей статьи об общих обязательствах — устранить давнюю проблему, которая заключается в том, что государства не осознают в полной мере свои

обязательства перед людьми с инвалидностью как обязательства по обеспечению основных прав человека. Государства, как правило, воспринимают эти обязанности как разновидность исключительного режима или особых социальных мер, а не как существенные требования в рамках права прав человека. Четкое закрепление их в Конвенции в качестве общих обязательств является важным шагом на пути к пересмотру этого пагубного образа мышления.

Постепенное достижение экономических, социальных и культурных прав

Несмотря на то что некоторые аспекты осуществления КПИ, такие как запрет дискриминации по признаку инвалидности, практически не требуют затрат, выполнение других обязательств действительно сопряжено с определенными расходами. В этом вопросе данные обязательства ничем не отличаются от обязательств, закрепленных в других договорах по правам человека, и, как и в других конвенциях по правам человека, в КПИ применяется понятие «постепенного достижения» экономических, социальных и культурных прав.

Принцип постепенного достижения является признанием того факта, что государства имеют разный экономический потенциал и, соответственно, разный уровень возможностей для полного достижения экономических, социальных и культурных прав в течение определенного периода времени. Таким образом, постепенное достижение означает, что государства могут принимать соответствующие меры, максимально задействуя имеющиеся у них ресурсы. В то же время это не означает, что осуществление можно отложить. Это означает, что осуществление может происходить постепенно исходя из имеющихся ресурсов. При осуществлении экономических, социальных и культурных прав, таких как право на образование, право на здоровье или право на труд, необходимо принимать во внимание следующее.

- ▶ Государства должны принимать незамедлительные меры для ускорения достижения экономических, социальных и культурных прав с течением времени. Это означает, что отсутствие у них ресурсов не может служить основанием для бездействия.
- ▶ Выполнение многих обязательств в рамках КПИ может быть сопряжено с минимумом затрат или вообще не требовать каких бы то ни было расходов, поэтому такие обязательства должны быть выполнены незамедлительно (например, обязательство по отмене дискриминационных законов).
- ▶ В тех случаях, когда обязательства имеют финансовые последствия, государства должны разработать план, в котором будет указано, какие меры могут быть реализованы незамедлительно, а какие — постепенно, с течением времени.
- ▶ Принятие регрессивных мер не допускается: иными словами, после достижения улучшений в вопросах защиты прав людей с инвалидностью государство должно сохранять финансирование на прежнем уровне и не допускать его снижения.

Вопросы для стран

Какие конкретные меры могут быть незамедлительно приняты в вашей стране даже в условиях нехватки ресурсов для достижения прогресса в осуществлении таких экономических, социальных и культурных прав, как: 1) право на образование 2) право на занятость; 3) право на здоровье, 4) право на социальную защиту; 5) право на спорт?

Конкретные права, изложенные в КПИ

В основной части Конвенции закреплены стандарты — права и обязанности — в отношении людей с инвалидностью. Несмотря на то что создание новых прав для людей с инвалидностью не является целью Конвенции, она позволяет применять существующие права в соответствующих случаях в отношении людей с инвалидностью и определяет конкретные обязанности правительств и других субъектов в рамках этих прав.

Права человека, закрепленные в КПИ

В Конвенции закреплены следующие права человека:

статья 5 — равенство перед законом и недискриминация;
 статья 10 — право человека на жизнь, свободу и личную неприкосновенность;
 статья 12 — равенство перед законом и правоспособность;
 статья 13 — право на доступ к правосудию наравне с другими;
 статья 14 — свобода и личная неприкосновенность;
 статья 15 — свобода от пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания;
 статья 16 — свобода от эксплуатации, насилия и надругательства;
 статья 17 — защита личной целостности;
 статья 18 — свобода передвижения и гражданство;
 статья 19 — самостоятельный образ жизни и вовлеченность в местное сообщество;
 статья 21 — свобода выражения мнения и убеждений и доступ к информации;
 статья 22 — неприкосновенность частной жизни;
 статья 23 — уважение дома и семьи;
 статья 24 — право на образование;
 статья 25 — право на здоровье;
 статья 27 — право на труд и занятость;
 статья 28 — право на достаточный жизненный уровень и социальную защиту;
 статья 29 — право на участие в политической и общественной жизни;
 статья 30 — право на участие в культурной жизни, проведении досуга и отдыха и занятии спортом.

Несмотря на то что все права человека являются неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными, некоторые положения в силу своей природы носят всеобъемлющий характер и оказывают масштабное влияние на все остальные статьи. Такие статьи иногда называют «статьями общего применения» и размещают в самом начале Конвенции, чтобы подчеркнуть их значимость. Вышеописанные статья 3 «Общие принципы» и статья 4 «Общие обязательства» очевидным образом относятся именно к этой категории. К другим статьям общего применения КПИ относятся следующие:

- статья 5, в которой сформулировано принципиально важное обязательство об обеспечении равенства и недискриминации, действующее в отношении всех гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав;
- статьи 6 и 7 о женщинах-инвалидах и детях-инвалидах соответственно, касающиеся представителей сообщества людей с инвалидностью, которые могут подвергаться многосторонней дискриминации по признаку инвалидности, пола или возраста. КПИ следует понимать и толковать в соответствии с концепцией гендерного и возрастного равенства;
- статья 8 о просветительно-воспитательной работе, где особо отмечается та роль, которую стигматизация и стереотипы могут сыграть в жизни людей с инвалидностью, способствуя их маргинализации и в конечном итоге формируя условия, благоприятные для дискриминации. Статья 8, соответственно, обязывает государства-участники принимать меры по борьбе с вредными стереотипами, в том числе с помощью различных средств повышения просвещенности и обучения;
- статья 9, описывающая концепцию доступности, которая касается как физической среды, так информации и средств коммуникации, и обязывающая государства-участники принимать меры для расширения доступа во всех сферах.

В Конвенции также говорится об ответственности государств за принятие мер по созданию благоприятных условий, в которых люди с инвалидностью могут в полной мере осуществлять свои права человека наравне с другими. К соответствующим статьям КПИ относятся:

- статья 9 о доступности, которая является основным условием способности людей с инвалидностью вести независимую жизнь и принимать полноценное участие в развитии и жизни общества;
- статья 11 о ситуациях риска и чрезвычайных гуманитарных ситуациях, которая требует от государств-участников принятия мер для защиты людей с инвалидностью в ситуациях риска и чрезвычайных гуманитарных ситуациях;
- статья 13 о доступе к правосудию, который является как основным правом человека, так и ключевым условием защиты всех остальных экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав людей с инвалидностью;
- статья 20 об индивидуальной мобильности, требующая от государств-участников принятия мер для обеспечения мобильности людей с инвалидностью как фактора поддержки их независимости, от которой зависит их способность участвовать во всех аспектах жизни общества и развития;
- статья 26 об абилитации и реабилитации, которые необходимы людям с инвалидностью для достижения максимальной независимости и реализации своих способностей.

2.E. Запрет на дискриминацию по признаку инвалидности. Обеспечение равенства людей с инвалидностью

Запрет на дискриминацию по признаку инвалидности в КПИ является одним из наиболее важных вкладов этого документа в международное право прав человека.

Недискриминация является одним из принципов КПИ и общим обязательством, которое применяется в отношении всех прав, перечисленных в КПИ. Государства-участники обязаны гарантировать защиту от дискриминации по признаку инвалидности во всех сферах жизни, а также обеспечить людям с инвалидностью подлинное равенство путем предоставления разумных приспособлений.

Резюме положений КПИ: недискриминация

- В преамбуле КПИ особо отмечается проблема дискриминации по признаку инвалидности и вытекающая из нее маргинализация людей с инвалидностью.
- В статье 2 «Определения» определяются такие понятия, как «дискриминация по признаку инвалидности» и «разумное приспособление».
- В статье 3 «Общие принципы» недискриминация признается одним из принципов КПИ.
- В статье 4 «Общие обязательства» говорится о том, что национальные законы, политика и программы подлежат пересмотру или изменению в целях предотвращения дискриминации по признаку инвалидности.
- В статье 5 «Равенство и недискриминация» содержатся требования об обязательной защите всех людей, а также говорится о праве на равную и эффективную правовую защиту от дискриминации на любой почве, включая отказ в обеспечении разумного приспособления во всех сферах общественной и частной жизни.
- В статье 5 также признается необходимость принятия конкретных мер, необходимых для поощрения равенства людей с инвалидностью.

Негативное отношение и восприятие и дискриминация⁶

В основе дискриминации часто лежат ошибочные представления, предрассудки и стереотипы одной социальной группы в отношении другой. Например, в некоторых общинах принято считать, что человек с нарушениями психического здоровья или неврологическими заболеваниями, таким как эпилепсия, одержим демонами или проклят Богом.

Негативные стереотипы

Цель перечня наиболее распространенных негативных установок и предрассудков состоит в том, чтобы помочь вам осознать, что негативные стереотипы иногда могут быть признаны в качестве варианта «нормы», в результате чего мы продолжаем руководствоваться стереотипами, а не развенчивать негативные установки.

⁶ Более подробная информация о вредных убеждениях в отношении инвалидности приводится в модулях «Культура, убеждения и инвалидность. Комплект материалов по проблеме инвалидности для Африки».

Наиболее распространенные предрассудки о людях с инвалидностью заключаются в том, что они...

Прокляты или одержимы демонами
 Являются живым воплощением грехов своих предков
 Не могут/не должны вступать в брак и заводить семью
 Должны сидеть дома и никому не показываться
 Не могут/не должны получать образование
 Не могут заразиться ВИЧ-инфекцией
 Не могут быть самостоятельными/чрезвычайно зависимы
 Достойны
 Асексуальны
 Беспомощны
 Ведут жизнь, которая не имеет смысла
 Не могут трудиться

Меры по борьбе с дискриминацией

КПИ обязывает государства-участники принимать меры по устранению как прямой, так и косвенной дискриминации по признаку инвалидности. Например, государства-участники должны обеспечить, чтобы их законы не предусматривали изоляции именно людей с инвалидностью, в частности в вопросах доступа к образованию (прямая дискриминация). Государства также должны обеспечить, чтобы люди с инвалидностью не подвергались косвенной изоляции, например в результате отсутствия школ, обеспечивающих доступную среду для учащихся с ограниченными физическими возможностями (косвенная дискриминация). Соответственно, КПИ запрещает дискриминацию, целью или следствием которой является лишение людей с инвалидностью возможности осуществлять свои права человека.

Важно отметить, что в КПИ четко указано, что отказ предоставить людям с инвалидностью разумное приспособление является дискриминацией по признаку инвалидности. Помимо разумного приспособления, КПИ также требует от государств введения мер для поддержания равенства людей с инвалидностью. Такие меры могут включать, например, обучение сотрудников полиции навыкам **оказания помощи** людям с инвалидностью или принятие национального плана действий по переоборудованию физически недоступных государственных учреждений.

Вопросы для стран

Предусматривает ли нормативно-правовая база вашей страны защиту людей с инвалидностью от дискриминации по признаку инвалидности?

Основные положения законодательства — пример

Право на равную правовую защиту и пользование законом на равных основаниях.
 Конституция Южной Африки, глава 2, Закон о правах, раздел 9 «Равенство»

1. Право на равную правовую защиту и пользование законом на равных основаниях.
2. Для содействия достижению равенства могут разрабатываться законодательные и иные меры, направленные на защиту или улучшение положения лиц или категорий лиц, оказавшихся в неблагоприятном положении в результате несправедливой дискриминации.
3. Государство не может подвергать кого бы то ни было прямой или косвенной несправедливой дискриминации по одному или нескольким признакам, включая расовую принадлежность, гендер, пол, беременность, семейное положение, этническое или социальное происхождение, цвет кожи, сексуальную ориентацию, возраст, **инвалидность**, религию, совесть, убеждения, культуру, язык или рождение.
4. Никто не вправе подвергать кого бы то ни было прямой или косвенной несправедливой дискриминации по одному или нескольким признакам в соответствии с подразделом 3. Необходимо принять национальные законы для предотвращения или запрещения несправедливой дискриминации.
5. Дискриминация по одному или нескольким признакам, перечисленным в подразделе 3, является несправедливой, если не доказано обратное.

Равенство и свобода от дискриминации

1. Все люди равны перед законом и по закону во всех сферах политической, экономической, социальной и культурной жизни и во всех других отношениях и имеют право на равную правовую защиту.
2. Без ущерба для пункта 1 настоящей статьи человек не должен подвергаться дискриминации по признаку пола, расовой принадлежности, цвета кожи, этнического происхождения, племени, рождения, вероисповедания или религии, социального или экономического положения, политических убеждений или **инвалидности**.
3. В рамках настоящей статьи «подвергать дискриминации» означает подвергать разному обращению разных лиц исключительно или преимущественно по таким признакам, как пол, расовая принадлежность, цвет кожи, этническое происхождение, племя, рождение, вероисповедание или религия, социальное или экономическое положение, политические убеждения или **инвалидность**.
4. Никакие положения настоящей статьи не являются препятствием для принятия Парламентом законов, необходимых в следующих целях:
 - осуществление политики и программ, направленных на устранение социального, экономического, образовательного или иного дисбаланса в обществе;
 - внесение таких положений, которые требуются или разрешены в соответствии с настоящей Конституцией;
 - урегулирование любых вопросов, которые являются приемлемыми и явно оправданными в свободном и демократическом обществе.
5. Любые действия, которые разрешены на основании любого положения настоящей Конституции, не могут считаться несовместимыми с настоящей статьей.

Передовой опыт, закрепленный в конституциях ряда стран

Ниже приводятся примеры эффективных положений конституций некоторых стран, направленных на поощрение и реализацию прав людей с инвалидностью в соответствии с КПИ (в гражданской, социальной (образование и здравоохранение), экономической и политической сферах, а также вопросах общего равенства и недискриминации).

1. Доминиканская Республика (Конституция 2010 года, статья 39 «Право на равенство») гласит: «Люди рождаются свободными и равными перед законом, они получают одинаковую защиту и обращение со стороны учреждений, властей и других лиц и пользуются одинаковыми правами, свободами и возможностями без какой-либо дискриминации по признаку пола, цвета кожи, возраста, инвалидности...» (источник: constituteproject.org). www.constituteproject.org > constitution > Dominican
2. Конституция Боливии (Многонациональное Государство) 2009 года, статья 85: Конституция поощряет и гарантирует права детей и подростков с ограниченными возможностями на образование. «Государство поощряет и гарантирует непрерывное образование детей и подростков с ограниченными возможностями, а также тех, кто обладает исключительными способностями к обучению, в соответствии с той же структурой, принципами и ценностями системы образования, и предусматривает специальную организационно-развивающую образовательную программу» (источник: constituteproject.org). www.constituteproject.org > constitution > Bolivia
3. Конституция Эквадора 2008 года (ред. 2021 года), статья 47, также гарантирует бесплатное медицинское обслуживание для людей с инвалидностью. «Признается наличие у людей с инвалидностью следующих прав: 1) специализированный уход в государственных и частных учреждениях, оказывающих медицинские услуги с учетом их особых потребностей, включая предоставление бесплатных лекарственных средств, причем в первую очередь лицам, нуждающимся в лечении на протяжении всей жизни; 2) комплексная реабилитация и постоянная помощь с использованием соответствующих технических средств... 9) бесплатная психологическая помощь для людей с инвалидностью и их семей, в первую очередь для лиц с ограниченными интеллектуальными возможностями» (источник: constituteproject.org). constituteproject.org > constitution > Ecuador_2021
4. Черногория (Конституция 2007 года, ред. 2013 года, ст. 69, «Охрана здоровья»): «Конституция гарантирует бесплатное медицинское обслуживание для людей с инвалидностью: “Каждый человек имеет право на охрану здоровья. Дети, беременные женщины, пожилые люди и люди с инвалидностью имеют право на охрану здоровья за счет доходов государственного бюджета...”» (источник: constituteproject.org). www.constituteproject.org > constitution
5. Сальвадор (Конституция 1983 года с изменениями до 2014 года, статья 37): «Государство использует все имеющиеся в его распоряжении ресурсы для обеспечения занятости работников физического и умственного труда, а также в целях создания экономических условий для достойного существования таких работников и членов их семей. Точно так же государство должно поощрять труд и занятость людей с инвалидностью и людей с ограниченными физическими, умственными или социальными возможностями». www.constituteproject.org > constitution > El
6. Конституция Венесуэлы (Боливарианская Республика) 1999 года (ред. 2009 года, статья 81) гарантирует право людей с инвалидностью на труд. В ней говорится: «Любой человек

с инвалидностью или особыми потребностями имеет право на полное и автономное осуществление своих способностей и на полноценное участие в жизни семьи и общества». Государство при совместном участии семьи и общества гарантирует таким людям уважение их человеческого достоинства, равенство возможностей и удовлетворительные условия труда, а также содействует их подготовке, образованию и доступу к занятости с учетом состояния их здоровья и в соответствии с законом» (источник: www.constituteproject.org). www.constituteproject.org > constitution > Venezuela

7. Болгария (Конституция 1991 года, ред. 2007 года, статья 48): Конституция предоставляет право на труд, на безопасные условия труда и на равное вознаграждение всем гражданам, включая людей с инвалидностью. Статья 48 гласит: «...2. Государство создает благоприятные условия для того, чтобы люди с физическими и психическими нарушениями могли осуществлять свое право на труд. 3. Каждый человек должен быть свободен в выборе профессии и места работы. 4. Никто не может быть принужден к обязательному труду. Рабочие и служащие имеют право на отвечающие санитарным нормам и безопасные условия труда, гарантированную минимальную оплату труда и вознаграждение за фактически выполненную работу, а также на отдых и отпуск в соответствии с условиями и порядком, установленными законом».

www.constituteproject.org > constitution > Bulgaria

8. Малави (Конституция 1994 года, ред. 2017 года, статья 31 «Труд») гарантирует каждому человеку право на справедливый и безопасный труд, право на вступление в профсоюзы, право на справедливую заработную плату и справедливое вознаграждение. Конституция запрещает дискриминацию людей с инвалидностью и гласит, что они, как и все остальные, имеют право на равную оплату за равноценный труд: «...Каждый человек имеет право на справедливую заработную плату и равное вознаграждение за труд равной ценности без различия или дискриминации любого рода, в частности, по признаку пола, инвалидности или расовой принадлежности». www.constituteproject.org > constitution > Malawi

9. Фиджи (Конституция от 7 сентября 2013 года, статьи 26, 42): статья 26 запрещает дискриминацию людей с инвалидностью, а статья 42 гарантирует им следующие права: «1. Человек с любой формой инвалидности имеет право: а) на разумный доступ ко всем общественным местам, общественному транспорту и информации; б) использование жестового языка, шрифта Брайля или других подходящих ему средств общения; в) разумный доступ к любым материалам, веществам и устройствам, необходимым в связи с его инвалидностью. 2. Человек с любой формой инвалидности имеет право на разумную адаптацию зданий, инфраструктуры, транспортных средств, режимов работы, правил, практики или процедур, призванную обеспечить его полноценное участие в жизни общества и эффективную реализацию его прав». www.constituteproject.org > constitution > Fiji 2013

10. Уганда (Конституция, 8 октября 1995 года, ред. 2017 г., статья 59 «Право голоса»): люди с инвалидностью Уганды имеют право голосовать, и парламент отвечает за обеспечение необходимой для этого процедуры. Статья 59 Конституции Уганды гласит: «1. Каждый гражданин Уганды в возрасте восемнадцати лет и старше имеет право голоса. 2. Каждый гражданин Уганды в возрасте восемнадцати лет и старше обязан зарегистрироваться в качестве избирателя для участия в голосовании во время публичных выборов и референдумов. 3. Государство принимает все необходимые меры для

обеспечения того, чтобы все граждане, имеющие право голоса, зарегистрировались и осуществили свое избирательное право. 4. Парламент должен принять законы, способствующие тому, чтобы все граждане с инвалидностью могли зарегистрироваться и проголосовать». [www.constituteproject.org > constitution > Uganda](http://www.constituteproject.org/constitution/Uganda)

2.F. Осуществление и мониторинг

КПИ устанавливает международные нормы прав человека людей с инвалидностью, которые, как и нормы других основных конвенций по правам человека, требуют как национального, так и международного мониторинга и мер по осуществлению.

На национальном уровне в статье 33 предусматриваются три типа национальных механизмов мониторинга, осуществления и координации и устанавливается роль гражданского общества, а именно:

- ▶ назначение одной или нескольких инстанций в правительстве для курирования вопросов, связанных с осуществлением Конвенции;
- ▶ учреждение или назначение в правительстве координационного механизма для содействия соответствующей работе в различных секторах и на различных уровнях;
- ▶ одно или несколько независимых национальных учреждений, занимающихся защитой и поощрением прав человека;
- ▶ участие гражданского общества в процессе национального мониторинга.

В соответствии со статьей 33 «Национальное осуществление и мониторинг» государства должны назначить в правительстве одну или несколько национальных инстанций, курирующих вопросы, связанные с осуществлением настоящей Конвенции, и учредить в той или иной форме независимый механизм мониторинга, который, как правило, представляет собой то или иное независимое национальное правозащитное учреждение. В статье 33 также признается важность той роли, которую гражданское общество и, в частности, люди с инвалидностью и представляющие их организации, играют в процессах национального мониторинга и осуществления.

Международный мониторинг осуществляется как при посредстве Комитета по правам инвалидов, так и в рамках периодических совещаний на Конференции государств-участников.

Комитет по правам инвалидов отвечает за рассмотрение обязательных докладов об осуществлении КПИ, которые должны представлять все государства-участники. Кроме того, Факультативный протокол к КПИ предоставляет физическим лицам возможность подать жалобу о несоблюдении их прав, а независимому международному комитету экспертов, Комитету по правам инвалидов,— возможность провести расследование серьезных нарушений прав.

Более подробная информация о мониторинге и осуществлении приводится в модуле «Механизмы осуществления и мониторинга Конвенции Организации Объединенных Наций о правах инвалидов».

3. РЕЗЮМЕ И ОСНОВНЫЕ ТЕЗИСЫ

Традиционные подходы к инвалидности во многом стали причиной возникновения стигматизации и дискриминации в отношении людей с инвалидностью. Несмотря на то что этот факт получает все более широкое признание, медицинская модель и модель благотворительности и медицины по-прежнему находят свое отражение в законах и политике многих стран мира. Правовые и политические рамочные концепции, в основе которых лежат эти устаревшие модели, способствуют маргинализации людей с инвалидностью, например за счет их исключения из процессов принятия решений и различных форм сегрегации, таких как, например, специализированные школы, медицинские интернаты и специальные мастерские для трудоустройства людей с инвалидностью. Отсутствие у людей с инвалидностью возможности принимать полноценное участие в процессах развития приводит к социальной изоляции и нарушениям прав человека.

Конвенция отходит от традиционных моделей инвалидности и рассматривает инвалидность как проблему в области прав и развития, причем особое внимание в Конвенции уделяется участию людей с инвалидностью в отстаивании своих прав и возможностей развития.

Государства должны отчитываться за осуществление КПИ в рамках механизмов мониторинга и в соответствии с требованиями о представлении докладов, предусмотренными КПИ. Именно этому посвящен модуль «Механизмы осуществления и мониторинга Конвенции Организации Объединенных Наций о правах инвалидов» данного комплекта материалов.

Рекомендуем вам дополнительно изучить данную тему. В заключительной части этого модуля приводятся полезные ресурсы по правам человека и КПИ.

Правила этикета: ниже перечислены рекомендации по взаимодействию с людьми с инвалидностью.

- Не считайте, что знаете, чего хочет человек с инвалидностью или в чем он нуждается.
- Если вы предлагаете человеку с инвалидностью помощь, то всегда следует сперва дожидаться ответа, а затем действовать строго в соответствии с его инструкциями.
- При разговоре с инвалидом обращайтесь непосредственно к нему, а не к присутствующему рядом другу, компаньону или сурдопереводчику.
- К любым ассистивным устройствам (таким как, например, трости, инвалидные коляски, костыли, коммуникационные доски) следует относиться как к личной собственности человека. Нельзя их брать, перемещать или играть с ними без разрешения владельца.
- Не забывайте о том, что людям с инвалидностью интересны те же темы для разговоров, что и людям без инвалидности.
- При знакомстве с инвалидом уместно предложить ему пожать руку. Люди с протезами или люди, лишенные возможности пользоваться руками в полной мере, обычно могут ответить на рукопожатие. (Вы можете использовать для рукопожатия левую руку, это не является нарушением этикета.)

- При продолжительном общении с человеком, пользующимся инвалидным креслом, старайтесь расположиться так, чтобы ваше лицо находилось на уровне его глаз. (В противном случае у вашего собеседника будут затекать мышцы шеи, а также будет создаваться впечатление, будто вы разговариваете с ним свысока.)
- При разговоре с неслышащим или слабослышащим человеком следите за тем, чтобы он мог видеть ваше лицо.
- Не кричите и не повышайте голос, если вас об этом не просят.
- При встрече с незрячим или слабовидящим человеком не забывайте представиться и перечислить имена ваших спутников.
- Не гладьте служебную собаку и не превращайте ее в основной предмет разговора.
- Предупреждайте собеседника о том, что вам требуется перейти в другое место или что вы хотите закончить разговор.
- При взаимодействии с человеком, имеющим нарушения зрения, ориентируйтесь на его собственное поведение. Если такие люди будут нуждаться в вашей помощи, они о ней попросят.
- Дайте человеку возможность самостоятельно сориентироваться в пространстве, например найти дверную ручку, нащупать стул и т. д.
- Ведите себя со взрослыми людьми соответственно их возрасту. Обращаться к человеку с инвалидностью по имени можно лишь в том случае, если вы точно так же ведете себя со всеми остальными присутствующими.

(Источник: Texas Department of Aging and Disability Services.)

4. ПОЛЕЗНЫЕ РЕСУРСЫ

Общие ресурсы по правам человека и инвалидности

- United Nations Enable: <http://www.un.org/disabilities/>
- Всемирная организация здравоохранения и Всемирный банк, Всемирный доклад об инвалидности:
https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/70670/WHO_NMH_VIP_11.04_rus.pdf
- Комитет по правам инвалидов:
<https://www.ohchr.org/ru/HRBodies/CRPD/Pages/ConventionRightsPersonsWithDisabilities.aspx>
- Конференция государств — участников КПИ:
<https://www.un.org/development/desa/disabilities/conference-of-states-parties-to-the-convention-on-the-rights-of-persons-with-disabilities-2.html>

Руководства и справочники по КПИ

- Организация Объединенных Наций, Управление Верховного комиссара ООН по правам человека и Межпарламентский союз, «От социальной изоляции к равенству. Осуществление прав инвалидов» (2007 г.):
<http://archive.ipu.org/PDF/publications/disabilities-ru.pdf>
- Управление Верховного комиссара ООН по правам человека, «Наблюдение за осуществлением Конвенции о правах инвалидов. Руководство для наблюдателей в области прав человека» (2010):
https://digitallibrary.un.org/record/681572/files/Disabilities_training_17RU.pdf
- Janet E. Lord et al., Human Rights. YES! Action and Advocacy on the Rights of Persons with Disabilities, Second Edition (2012):
<http://www1.umn.edu/humanrts/edumat/hreduseries/HR-YES/index.html>

Commented [Author1]: The original link <http://www.un.org/disabilities/default.asp?id=1433> appears to be broken (404)

5. ЗАНЯТИЯ

План сессии для тренера. КПИ, сессия 1

Техническое содержание 2.B: «Определение инвалидности»

Занятие 2.B: «Определение инвалидности»

Техническое содержание 2.C: «Подходы к пониманию и решению проблем инвалидности»

Занятие 2.C: «Язык»

План сессии для тренера. КПИ, сессия 2

Техническое содержание 2.D: «Конвенция о правах инвалидов»

Занятие 2.D: «Осуществление КПИ на практике»

Раздаточный материал: «Руководящие принципы КПИ — статья 3»

Техническое содержание 2.F: «Мониторинг и осуществление»

Занятие 2.F: «Определение основных понятий с учетом контекста»

План сессии для тренера. КПИ, сессия 1

Основные тезисы	См. резюме и основные тезисы.
Цели	К концу этой сессии участники должны будут: - обсудить понятие инвалидности в контексте развития; - проанализировать, каким образом культурное восприятие инвалидности находит свое отражение в языке в контексте развития в странах Африки.
Организация помещения	Столы для работы в небольших группах по 4—6 человек. Наличие компьютеров и подключения к интернету для поиска необходимой информации.
Деятельность	30 минут — доклад на тему «Определение инвалидности» или «Подходы к пониманию инвалидности» 30 минут — групповая работа: занятие 2.В ИЛИ занятие 2.С 30 минут — обратная связь и подведение итогов обсуждения
Продолжительность	90 минут
Примечания для учебной группы	Выберите один из двух видов деятельности в зависимости от вашей целевой группы. В рамках первого вида деятельности необходимо проанализировать определение инвалидности, используемое в нормативно-правовых базах, а во втором — восприятие и определение инвалидности в обществе. Участники могут работать в небольших группах или парах. При получении обратной связи постарайтесь заполнить все пробелы.
Листы с заданиями	Занятие 2.В: «Определение инвалидности» Занятие 2.С: «Язык»
Раздаточные материалы	Нет

Занятие 2.В. Определение инвалидности

Цель: *обсудить определения инвалидности в контексте развития Африки.*

Проведите исследование в своей стране или странах. Найдите три или четыре разных определения инвалидности. Такие определения могут фигурировать в национальном законодательстве, национальных планах действий или стратегических документах, они также могут быть разработаны организациями по делам людей с инвалидностью. Проанализируйте каждое из определений и прокомментируйте следующие аспекты.

1. Считаете ли вы уместными формулировки, используемые для обозначения людей с инвалидностью? Отображают ли они их в первую очередь как людей, имеющих права и обладающих множеством различных характеристик, или в первую очередь как нетрудоспособных членов общества?
2. Откуда, на ваш взгляд, это определение берет свое начало? Можете ли вы соотнести его с традиционным, медицинским или социальным подходом к инвалидности?
3. Уделяется ли внимание женщинам или другим социальным группам, таким как пожилые люди, дети, недоминирующие этнические группы?
4. Насколько вы удовлетворены теми определениями, которые вам удалось найти?

У вас есть 15 минут на выполнение предварительной исследовательской работы и еще 15 минут на ответы на вопросы.

Занятие 2.С. Язык

Цель: проанализировать, каким образом культурное восприятие инвалидности находит свое отражение в языке в контексте развития в странах Африки.

Разделитесь на небольшие группы, чтобы обсудить следующие вопросы.

- ▶ Как термины, используемые для описания различных видов инвалидности в вашем языке, отражают отношение людей к инвалидности и инвалидам?
- ▶ Используются ли при этом разные выражения для обозначения женщин и мужчин, а если нет, то почему?
- ▶ В какой степени эти формулировки являются отражением прежних моделей инвалидности (таких как, например, медицинская модель или модель благотворительности)? Каким образом они способствуют сохранению и закреплению прежних моделей?
- ▶ Каким образом эти формулировки отражают позитивные подходы? Как они способствуют поддержанию и сохранению позитивного отношения?
- ▶ Каким образом подобный язык влияет на людей с инвалидностью?
- ▶ Что можно предпринять для устранения негативных обозначений или стереотипов в речи людей?

На этот вид деятельности отводится примерно 30 минут.

План сессии для тренера. КПИ, сессия 2

Основные тезисы	См. резюме и основные тезисы.
Цели	К концу этой сессии участники должны будут обсудить аспекты инвалидности в контексте развития.
Организация помещения	Столы для работы в небольших группах по 4—6 человек. Наличие компьютеров и подключения к интернету для поиска необходимой информации.
Деятельность	30 минут — групповая работа: занятие 2.D 60 минут — обратная связь от группы 30 минут — подведение итогов дискуссии ИЛИ 30 минут — доклад на тему КПИ 45 минут — групповая работа: занятие 2.F 15 минут — подведение итогов дискуссии
Продолжительность	90 минут
Примечания для учебной группы	Выберите один из двух видов деятельности в зависимости от вашей цели в рамках сессии. В рамках первого вида деятельности участникам необходимо проанализировать КПИ как инструмент, а в рамках второго — контекст применения КПИ. Вы можете также сочетать доклад на тему КПИ с только одной частью занятия 2.D. При получении обратной связи постарайтесь заполнить все пробелы.
Листы с заданиями	Занятие 2.D: «Осуществление КПИ на практике» Занятие 2.F: «Определение основных понятий с учетом контекста»
Раздаточные материалы	Раздаточный материал: «Руководящие принципы КПИ — статья 3»

Занятие 2.D. Осуществление КПИ на практике

Цель: проанализировать КПИ как инструмент и определить основные понятия с учетом контекста

Часть 1. Статья 3

Ознакомьтесь со статьей 3 (руководящие принципы Конвенции о правах инвалидов).

Часть 2. Обсудите, кто и каким образом применяет КПИ на практике

Затем проведите обсуждение в своих группах и ответьте на следующие вопросы, используя таблицу на следующей странице в качестве подсказки.

1. Кто в вашем окружении или среди коллег на работе поддерживал принципы КПИ и способствовал их применению на практике?
2. Как именно они это делают?
3. Кто в вашем окружении или среди коллег на работе пока не поддерживает принципы КПИ или их применение на практике, но мог бы это сделать?
4. Каким образом они могли бы это сделать?

У вас есть 30 минут на выполнение этого задания в группах. После того как группы соберутся, вас могут попросить выступить с кратким докладом (продолжительностью не более 5 минут).

Принцип	Кто в вашем окружении или среди коллег на работе поддерживал принципы КПИ и способствовал их применению на практике? Как именно они это делают?	Кто в вашем окружении или среди коллег на работе пока не поддерживает принципы КПИ или их применение на практике, но мог бы это сделать? Каким образом они могли бы это сделать?
a) Уважение присущего человеку достоинства, его личной самостоятельности, включая свободу делать свой собственный выбор, и независимости		
b) Недискриминация		
c) Полное и эффективное вовлечение и включение в общество		
d) Уважение особенностей людей с инвалидностью и их принятие в качестве компонента людского многообразия и части человечества		
a) Уважение присущего человеку достоинства, его личной самостоятельности, включая свободу делать свой собственный выбор, и независимости.		
b) Недискриминация		
c) Полное и эффективное вовлечение и включение в общество		
d) Уважение особенностей инвалидов и их принятие в качестве компонента людского многообразия и части человечества		

Commented [Author2]: Not sure if it is supposed to be like this: the following four rows repeat the first four, so that the first four principles are given two times.

Otherwise the list would have continued like this:

- d) Равенство возможностей.
- e) Доступность.
- f) Равенство мужчин и женщин.
- g) Уважение развивающихся способностей детей-инвалидов и уважение права детей-инвалидов сохранять свою индивидуальность.

Раздаточный материал. Руководящие принципы КПИ — статья 3

Статья 3

Принципами настоящей Конвенции являются:

- a) уважение присущего человеку достоинства, его личной самостоятельности, включая свободу делать свой собственный выбор, и независимости;
- b) недискриминация;
- c) полное и эффективное вовлечение и включение в общество;
- d) уважение особенностей инвалидов и их принятие в качестве компонента людского многообразия и части человечества;
- e) равенство возможностей;
- f) доступность;
- g) равенство мужчин и женщин;
- h) уважение развивающихся способностей детей-инвалидов и уважение права детей-инвалидов сохранять свою индивидуальность.

Занятие 2.Ф. Определение основных понятий с учетом контекста

Цель: определить основные понятия КПИ с учетом контекста.

В статье 2 КПИ содержится следующее определение понятия «дискриминация по признаку инвалидности»:

«Любое различие, исключение или ограничение по причине инвалидности, целью или результатом которого является умаление или отрицание признания, реализации или осуществления наравне с другими всех прав человека и основных свобод в политической, экономической, социальной, культурной, гражданской или любой иной области. Она включает все формы дискриминации, в том числе отказ в разумном приспособлении».

Дискриминация может проявляться по-разному: она может носить прямой характер или выражаться в косвенной форме за счет введения дополнительных несправедливых критериев, которые лишают человека или группу людей возможности участвовать в жизни и общественной деятельности и трудоустройстве. Каждый из участников должен ответить на вопросы индивидуально, а затем вся группа и обсудите в группе следующие вопросы:

- 1 Как проявляется дискриминация по признаку инвалидности на местном или национальном уровне в вашей стране?
- 2 Какие существуют известные вам стереотипы о молодых и пожилых людях с инвалидностью?
- 3 С какими разными проблемами могут сталкиваться женщины и мужчины с инвалидностью? Имеются ли в вашем регионе данные или информация о людях с инвалидностью с разбивкой по полу? Если да, то как вы могли бы использовать эту информацию?
- 4 Кто в вашем регионе отвечает за рассмотрение жалоб на дискриминацию? Какие имеются системы и ресурсы поддержки людей с инвалидностью?
- 5 Какие меры вы предложили бы принять в целях укрепления системы мониторинга и поддержки на местном уровне как для осуществления КПИ, так и для защиты прав людей с инвалидностью?

На выполнение этого задания отводится примерно 45 минут.